32001R0245

6.2.2001 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 35/18

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 245/2001 НА КОМИСИЯТА
от 5 февруари 2001 година
за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1673/2000 на Съвета относно общата организация на пазарите на лен и на коноп за влакно

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1673/2000 на Съвета от 27 юли 2000 г. относно общата организация на пазарите на лен и на коноп за влакно ([1]), и по-специално член 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2799/98 на Съвета от 15 декември 1998 г. относно определяне на агромонетарния режим на еврото ([2]), и по-специално член 3 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1673/2000 предвижда *inter alia* мерки, свързани с вътрешния пазар на лен и на коноп за влакно, включващи помощи за лицензирани първични преработватели на слама от лен и коноп и за земеделските производители, които преработват сламата за собствена сметка, подробните правила за приложението на които трябва да бъдат установени.

(2) Трябва да бъдат определени условията за издаване на лицензии на първичните преработватели и задълженията, които трябва да бъдат спазвани от земеделските производители, преработващи стеблата за собствена сметка. Трябва също така да бъде уточнена информацията, посочвана в договорите за покупко-продажба, в ангажиментите за преработка и в договора за преработка, по начин, посочен в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1673/2000.

(3) Някои от предприятията за първична преработка на ленена слама произвеждат основно дълги ленени влакна, но като второстепенна дейност също и къси ленени влакна, съдържащи висок процент замърсявания и части от стъбла. При липса на подходящо оборудване за почистване на въпросните вторични продукти, те могат да възложат почистването на късите влакна по договор на друг оператор. При тези условия почистването на влакната по договор следва да се разглежда като операция, извършвана от лицензирания първичен преработвател на къси ленени влакна. Следователно условията, които да бъдат спазвани от съответните оператори, по-специално що се отнася до контрола, следва да бъдат съответно определени.

(4) За да се осигури възможността тези продукти да се ползват от помощите, трябва да могат да бъдат идентифицирани площите, засети с лен и коноп за производство на влакна, от които произхожда преработената слама, като се използва система за идентифициране на селскостопанските парцели, предвидени с Регламент (ЕИО) № 3508/92 на Съвета от 27 ноември 1992 г. относно установяването на интегрирана система за администриране и контрол за някои режими на Общността за помощи ([3]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1593/2000 ([4]). За тази цел трябва да бъде установена връзка между сламата, за чиято преработка могат да бъдат отпуснати помощи, и площите, за които са били подадени заявления за помощ „на площ“, предвидена в член 4 от Регламент (ЕИО) № 3887/92 на Комисията от 23 декември 1992 г. относно установяване подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол за някои режими на помощи на Общността ([5]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 2721/2000 ([6]), за съответната пазарна година.

(5) С цел осигуряване на добро административно управление при същевременно приспособяване към специфичните условия на пазара на лен и на коноп следва да бъде определен периодът, през който сламата от лен и коноп за производство на влакна, може да бъде преработвана и, където това е приложимо, търгувана.

(6) В случай, че дадена държава-членка реши да предостави помощи за къси ленени влакна или за конопени влакна с процент на съдържание на замърсявания и стъбла по-висок от 7,5 %, следва да бъде определен метод за изчисляване, позволяващ изразяване на произведеното количество в еквивалентно количество със съдържание на замърсявания и части от стъбла от 7,5 %.

(7) За да бъде улеснено гарантирането на правилното действие на стабилизиращия механизъм, следва да бъдат предвидени разпоредби за ограничаване на количеството влакна, за чиято преработка може да бъде отпусната помощ в рамките на една пазарна година до резултата от умножаването на броя хектари, предмет на договор или ангажимент за преработка на единица мярка на хектар. Тази единица мярка следва да бъде определена от държавата-членка на базата на установените гарантирани национални количества и на обработваните площи.

(8) Предвид различията в равнищата на гарантираните национални количества, които могат да бъдат резултат от гъвкавостта, въведена от член 3 от Регламент (ЕО) № 1673/2000, следва да бъдат установени подробни правила за определяне на такива национални гарантирани количества за всяка пазарна година, като се имат предвид евентуалните адаптирания, които могат да се окажат необходими за подходящото разпределение на националните гарантирани количества между бенефициерите на помощите за преработка.

([1]) ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 16.
([2]) ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 355, 5.12.1992 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 182, 21.7.2000 г., стр. 4.
([5]) ОВ L 391, 31.12.1992 г., стр. 36.
([6]) ОВ L 314, 14.12.2000 г., стр. 8.

(9) Условие за отпускането на помощите за преработката е сключването на един от договорите или поемането на ангажимент, както е посочено в член 2 от Регламент (ЕО) № 1673/2000. В допълнение прехвърлянето между националните гарантирани количества и единичното количество на хектар трябва да бъдат определени в подходящ момент от държавата-членка на базата на площите, обработвани в рамките на договор или ангажимент. Следва да се предвиди разпоредба относно информацията от тези договори или ангажименти, която трябва да се предава от операторите на компетентните органи на държавата-членка в началото на операциите по преработка. За да бъде позволена известна гъвкавост на съответната търговия, следва да се предвидят ограничения за възможностите за прехвърляне на договорите между лицензираните първични преработватели.

(10) С цел постигане на добро управление на режима на помощи трябва да бъде определена информацията, които трябва да бъдат предавана от операторите на компетентните органи на държавата-членка, както и уведомленията до Комисията, извършвани от държавите-членки.

(11) За управление на режим, основаващ се на помощи, предоставени на базата на количествата влакна, произведени по време на период от 22 месеца, следва да бъде предвидена разпоредба за внасянето в началото на операциите по преработка на суровината за дадена пазарна година, на заявление за предоставяне на помощ за влакната, които ще бъдат произведени, количествата от които ще бъдат посочвани периодично след това.

(12) Поради възможни адаптирания в националните гарантирани количества и на единицата мярка на хектар, общите количества влакна, за които може да бъде предоставена помощ, са известни едва след приключване на преработката. Следователно трябва да бъде предвидена възможност за отпускане на аванси от помощите, които да се изплащат на лицензираните първични преработватели на базата на количествата влакна, получавани периодично. За да се осигури действителното изплащане на дължимите суми в случай на установяване на нередности, такива аванси следва да бъдат обвързани с внасянето на гаранции. Тези гаранции трябва да отговарят на някои разпоредби, предвидени в Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за селскостопанските продукти ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1932/1999 ([2]).

(13) Допълнителната помощ, предвидена в член 4 от Регламент (ЕО) № 1673/2000 следва да се предоставя единствено за площите, производството на слама от които отговаря на изискванията за помощи за преработката в дълги ленени влакна. Следователно минималният добив на дълги ленени влакна на хектар, включен в рамките на договор или на поет ангажимент, следва да бъде установен съответно, с цел да бъдат определени условията, при които това условие е изпълнено.

(14) Системата за административен контрол и контрол на място е от съществено значение за правилното ръководство на операциите. Трябва да бъдат уточнени основните елементи, които трябва да бъдат предмет на проверки, както и да се определи минималния брой проверки на място, които трябва да се извършват за всяка пазарна година.

(15) Трябва да бъдат определени последствията от евентуални установени нередности. Те трябва да бъдат достатъчно строги, за да предотвратят незаконното използване на помощи от Общността, като едновременно с това се спазва принципа на пропорционалността.

(16) С цел да се доближи достатъчно моментът, в който се добиват влакната, до момента на правопораждащия факт за обменния курс за плащане на авансите и на помощите за преработка, този правопораждащ факт трябва да се състои в последния ден на всеки от периодите, предвидени за съобщаването на количествата добити влакна.

(17) За да се улесни хармоничното преминаване към новия режим, трябва да бъдат установени преходни разпоредби през 2001/2002 пазарна година по отношение на даването на разрешение на предприятията за първична преработка. По-специално компетентните органи трябва да познават точните количества на запасите в момента на влизане в сила на новия режим на помощи, с цел да бъдат избегнати злоупотребите, и следователно трябва да бъдат предвидени разпоредби за специфично уведомяване по този въпрос от страна на заинтересованите оператори.

(18) Регламент (ЕО) № 1673/2000 въвежда нова обща организация на пазара на лен и коноп за влакно, считано от 2001/2002 пазарна година и отменя от 1 юли 2001 г. регламентите на Съвета относно действащата обща организация на пазара в този сектор до 2000/2001 пазарна година. Следователно, считано от 2001/2002 пазарна година, следва да бъдат отменени Регламенти (ЕИО) № 1215/71 на Комисията от 10 юни 1971 г. относно подробните правила, касаещи рамковите разпоредби за договорите за продажба на ленена и конопена слама ([3]), (ЕИО) № 1523/71 на Комисията от 16 юли 1971 г. относно обмена на информация между държавите-членки и Комисията за лена и конопа ([4]), (ЕИО) № 1524/71 от 16 юли 1971 г. относно установяването на подробни правила за помощите за частно складиране на ленените и на конопените влакна ([5]), (ЕИО) № 1164/89 от 28 април 1989 г. относно установяване на подробни правила,

([1]) ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5.
([2]) ОВ L 240, 10.9.1999 г., стр. 11.
([3]) ОВ L 127, 11.6.1971 г., стр. 22.
([4]) ОВ L 160, 17.7.1971 г., стр. 14.
([5]) ОВ L 160, 17.7.1971 г., стр. 16.

касаещи помощите за лена и конопа за влакна [1], (ЕИО) № 1784/93 от 30 юни 1993 г. за определяне на коефициенти за корекция на помощта за лен за влакна [2] и (ЕО) № 452/1999 от 1 март 1999 г. относно определяне на минималния добив за предоставяне на помощи за производство на лен и коноп за влакна [3].

(19) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по лена и конопа,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Цел

Настоящият регламент определя подробните правила на общата организация на пазарите на лена и на конопа за влакно, установени с Регламент (ЕО) № 1673/2000.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

— „лице, приравнено на преработвател“ е земеделски производител, който, в съответствие с член 2, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1673/2000 е сключил договор с лицензиран първичен преработвател на слама, представляваща негова собственост, във влакна,

— определят се следните три вида влакна:

а) „дълги ленени влакна“ означава ленени влакна, получени от пълното отделяне на влакната от дървесната тъкан на стеблата, които в края на операцията по очукването представляват нишки с най-малко 50 см дължина, подредени успоредно на снопове, на пластове или на валма;

б) „къси ленени влакна“ са ленени влакна, различни от посочените в буква а), получени най-малко от частично отделяне на влакната от дървесната тъкан на стеблата;

в) „конопени влакна“ са конопени влакна, получени най-малко от частично отделяне на влакната от дървесната тъкан на стеблата.

Член 3

Издаване на лицензия за първичен преработвател

1. За да получи лицензия, първичният преработвател трябва да подаде до компетентния орган заявление, съдържащо най-малко:

а) описание на предприятието и на пълната гама продукти, получавани от преработката на ленена и конопена слама;

б) описание на фабриката и оборудването за преработка, като се уточнява местонахождението им и техническите спецификации, отнасящи се за:

— потребление на електричество и максималните количества ленена и конопена слама, които могат да бъдат преработвани за един час и за една година,

— максималните количества дълги ленени влакна, къси ленени влакна и конопени влакна, които могат да бъдат получени за един час и за една година,

— индикативните количества ленена и конопена слама, необходими за получаването на 100 килограма от всеки един от продуктите, посочени в буква а);

в) описание на оборудването за складиране и съхранение, като се уточнява и местонахождението им и техния капацитет в тона ленена и конопена слама и влакна.

Държавата-членка може да отмени изискването към първичните преработватели, получили лицензия за 2000/2001 пазарна година, съгласно член 3 от Регламент (ЕИО) № 619/71 на Съвета [4], за представяне на информация, която вече е на разположение, при условие че първичният преработвател декларира, че не е настъпила промяна в данните.

2. Заявлението за получаване на лицензия съдържа следните ангажименти от страна на първичните преработватели, считано от датата на представяне на заявлението:

— да се съхраняват отделно, по отделни пазарни години реколтите от съответната слама и по държави-членки, в които е прибрана реколтата, ленената слама, конопената слама, дългите ленени влакна, късите ленени влакна и конопените влакна:

а) предмет на всички договори за покупко-продажба и задължения за преработка като цяло;

б) предмет на всеки един от договорите за преработка, сключени с лицата, приравнени на преработватели;

в) от всички останали доставчици общо и където е приложимо, в съответствие с партидите влакна, получени от сламата, класифицирана в буква а), но които не са предмет на заявление за помощи.

— да водят ежедневна отчетност за запасите, обвързвана с финансовото счетоводство и с информацията, посочена в параграф 4, както и доказателствените документи, определени от държавата-членка с контролна цел,

— да уведомяват компетентните органи за всяка промяна на информацията, предвидена в параграф 1,

— да преминават всички проверки, предвидени в рамките на приложението на режима за помощи, предвиден в Регламент (ЕО) № 1673/2000.

3. След инспекция на място за проверка на верността на информацията, предмет на разпоредбите на параграф 1, компетентният орган издава лицензия на първичните преработватели, отнасяща се до видовете влакна, които отговарят на изискванията за отпускане на помощи и които те могат да произведат, като на всеки преработватели се разпределя номер на лицензията.

[1] ОВ L 121, 29.4.1989 г., стр. 4.
[2] ОВ L 163, 6.7.1993 г., стр. 7.
[3] ОВ L 54, 2.3.1999 г., стр. 11.
[4] ОВ L 72, 26.3.1971 г., стр. 2.

Лицензията се дава в срок от два месеца от датата на подаване на заявлението.

В случай на промяна на един или на няколко от елементите на информацията, посочени в параграф 1, компетентният орган потвърждава или адаптира разрешението, ако е необходимо, след извършване на проверка на място, през месеца, следващ този на уведомлението за промяната. Въпреки това, адаптиране относно вида влакна, за които се издава лицензията, може да влезе в сила едва от следващата пазарна година.

4. Във връзка с лицензията за първични преработватели, издадена едновременно за дълги ленени влакна и за къси ленени влакна, държавата-членка може да разреши почистване на късите влакна съгласно условията, установени в настоящия параграф и ако прецени, че режимът на контрол е задоволителен, за да се осигури спазването на допустимите граници на замърсявания и части от стъбла, установени в член 2, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 1673/2000.

В този случай първичният преработвател посочва в заявлението за издаване на лицензията своето намерение да прибегне до разпоредбите на параграф 1.

На един лицензиран първичен преработвател, за една пазарна година може да бъде издадена лицензия само за едно предприятие за почистване на къси ленени влакна.

Най-късно до 1 февруари за всяка пазарна година, лицензираният първичен преработвател представя на компетентния орган договор за почистване на къси ленени влакна, който включва най-малко:

а) датата на сключване на договора и пазарната година, отговаряща на реколтата на сламата, от която са получени влакната;

б) номера на лицензията на първичните преработватели, а в случай на предприятия за почистване на къси ленени влакна, техните имена, названията на фирмите, адреса и местонахождението на предприятието;

в) декларация, че предприятието за почистване на къси ленени влакна поема задължението:

i) да съхранява отделно за всеки договор за почистване почистените и непочистени къси ленени влакна;

ii) да води ежедневно отчетност, по отделните договори за почистване, на количествата постъпили непочистени къси ленени влакна, количествата получени почистени къси ленени влакна и съответните количества на склад;

iii) да съхранява предвидените от държавата-членка доказателствени документи, с цел извършване на проверки и да преминава всички проверки, изисквани съгласно настоящия регламент.

Предприятието, извършващо почистването, посочено в буква в), се счита за първичен преработвател по силата на издадената лицензия.

5. Отчетността на складовата наличност на лицензираните първични преработватели включва за всеки ден и за всяка категория слама или за всеки вид влакна, които се съхраняват отделно:

а) постъпилите в предприятието количества, предмет на всеки от договорите или ангажиментите, посочени в член 5 и където това е приложимо, за всеки един от останалите доставчици;

б) количествата преработена слама и количествата получени влакна;

в) оценка и обосновка на загубите и на унищожените количества;

г) количествата, напуснали предприятието, разпределени по получатели;

д) складовата наличност за всеки склад.

Лицензираният първичен преработвател трябва да разполага за всяка партида със сертификат за доставка или за приемане от доставчика или от получателя или с друг еквивалентен документ, приет от държавата членка, обхващащ сламата и влакната, които постъпват или напускат предприятието и които не са предмет на някой от договорите или на ангажиментите, посочени в член 5. Лицензираният първичен преработвател води за всеки от въпросните доставчици или получатели вписвания с имената им, названието на фирмата и адреса.

Член 4

Задължения на лицата приравнени на преработватели

Лице, приравнено на преработвател трябва:

а) да разполага с договор, сключен с лицензиран първичен преработвател, за преработка на дълги ленени влакна, къси ленени влакна и/или конопени влакна;

б) да подържа регистър от началото на съответната пазарна година, посочващ за всеки отделен ден:

— количествата ленена или конопена слама за производството на влакна, доставени по всеки договор за преработка;

— количествата получени дълги ленени влакна, къси ленени влакна и/или конопени влакна;

— количествата дълги ленени влакна, къси ленени влакна и/или конопени влакна, продадени или прехвърлени, с посочване на името и адреса на получателя;

в) да съхранява предвидените от държавата-членка оправдателни документи за целите на осъществяване на контрол;

г) да поеме задължението да преминава всички проверки, предвидени в рамките на настоящия режим за помощи.

Член 5

Договори

1. Договорите за покупко-продажба на слама, ангажиментите за преработка и договорите за преработка, посочени в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1673/2000, определят най-малко:

а) датата на сключване на договора и пазарната година, отговаряща на съответната реколта;

б) номера на лицензията на първичния преработвател, идентификационния номер на земеделския производител в интегрираната система за администриране и контрол, предвидена в Регламент (ЕИО) № 3508/92, както и техните имена и адреси;

в) данни за идентификацията на съответните селскостопански парцели в съответствие със системата за идентифициране на селскостопанските парцели, предвидена в интегрираната система за администриране и контрол;

г) засетите с лен площи за производството на влакна и засетите с коноп площи за производството на влакна.

2. Най-късно до 1 януари на съответната пазарна година договорите за покупко-продажба или за преработка могат да бъдат прехвърлени на лицензиран първичен преработвател, различен от сключилия първоначалния договор, с писменото съгласие на земеделския производител и лицензирания първичен преработвател, между които се извършва прехвърлянето.

След 1 януари на съответната пазарна година, прехвърлянето на договорите, визирани в първа алинея, може да бъде извършено единствено в изключителни случаи, надлежно доказани и след разрешение, дадено от държавата-членка.

Член 6

Информация, която трябва да бъде представена от операторите

1. Преди датата, определена от държавата-членка, и най-късно до 20 септември след началото на съответната пазарна година лицензираните първични преработватели, както и приравнените към преработватели лица, представят на компетентния орган:

— списък на договорите за покупко-продажба, ангажиментите за преработка и договорите за преработка, посочени в член 5, за съответната пазарна година, разпределени на договори за лен и договори за коноп, с посочване на идентификационния номер на земеделския производител по интегрираната система за администриране и контрол, както и за съответните парцели, и

— декларация за общата площ, засята с лен, и за общата площ, засята с коноп, предмет на договорите за покупко-продажба, ангажиментите за преработка и договорите за преработка.

Въпреки това, държавата-членка може да изиска вместо посочения списък в първа алинея, първо тире, копие от всеки един от съответните документи.

Когато някои от договорите за преработка или ангажиментите за преработка касаят площи, разположени в държава-членка, различна от тази, в която е издадена лицензията на първичния преработвател, информацията, посочена в първа алинея и отнасяща се за тези площи, също се предоставя от съответната страна по договора на държавата-членка, в която се събира реколтата.

2. За първия период от шест месеца на пазарната година и впоследствие за всеки период от четири месеца, лицензираните първични преработватели, както и приравнените към тях лица, декларират пред компетентния орган преди края на всеки следващ месец за всяка една от категориите, за които се съхраняват поотделно запаси на склад:

а) количествата произведени влакна, за които се подава заявление за помощи;

б) количествата други произведени влакна;

в) сумарното общо количество слама, постъпили в предприятието;

г) количествата складова наличност;

д) при необходимост, списък, изготвен в съответствие с разпоредбите на параграф 1, първо тире, с договорите за покупко-продажба на слама, които са били предмет на прехвърляне в съответствие с разпоредбите на член 5, параграф 2, първа алинея, като се уточняват имената на получателя и на прехвърлителя.

За всеки един от съответните периоди лицата, приравнени към първични преработватели, заедно с декларациите, визирани в първа алинея, представят доказателствените документи за количествата влакна, пуснати на пазара, за които е подадено заявление за предоставяне на помощ. Тези доказателствени документи се определят от държавата-членка и съдържат най-малко копия от фактурите от продажбата на ленени и конопени влакна както и удостоверение от лицензирания преработвател, извършил първичната преработка на сламата, посочващо количествата и видовете на получените влакна.

След уведомяването на държавата-членка лицензираният първичен преработвател и приравненото лице могат да прекратят подаването на декларациите, предвидено в настоящия параграф, относно количествата, постъпващи и напускащи предприятието, и относно преработените количества, в случай че тези операции са окончателно приключени за съответната пазарна година.

3. Преди 1 май на годината, следваща съответната пазарна година, лицензираните първични преработватели информират компетентните органи за основните начини, по които са използвани влакната и останалите продукти.

Член 7

Право на помощи

1. Помощи за преработка на ленената и конопената слама, предвидени в член 2 от Регламент (ЕИО) № 1673/2000 се изплащат единствено за ленените и конопените влакна:

— които произхождат от слама, представляваща предмет на договор за покупко-продажба, на задължение за преработка или на договор за преработка, посочени в член 5, за парцелите, засети с лен и с коноп за производството на влакна, за която е подадено заявление за помощ „за площ“, както е посочено в член 4 от Регламент (ЕИО) № 3887/92, за съответната пазарна година, и

— които са получени преди 1 май след края на съответната пазарна година от лицензиран първичен преработвател и в случая на приравнено лице, пуснати на пазара преди въпросната дата.

2. В случай че държава-членка реши да предостави помощи за късите ленени влакна и за конопените влакна, съдържащи над 7,5 % замърсявания и на части от стъбла, в съответствие с разпоредбите на член 2, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) 1673/2000, количеството „Q“, за което се предоставя помощта, се изчислява по следната формула:

$$Q = P * [(100 - x)/(100 - 7,5)]$$

където P е количеството получени влакна, за които могат да бъдат предоставени помощи, съдържащи не повече от допустимия процент „x“ замърсявания и части от стъбла.

Член 8

Национални гарантирани количества

1. Разпределението на 5000 тона къси ленени влакна и конопени влакна в национални гарантирани количества в съответствие с член 3, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1673/2000 се извършва най-късно до 16 ноември за текущата пазарна година на базата на информацията, предадена на Комисията от заинтересованите държави-членки преди 16 октомври относно:

— площите, представляващи предмет на договори за покупко-продажба, за поет ангажимент за преработка или договори за преработка, представени съгласно разпоредбите на член 6, и

— оценка на добивите на ленена и конопена слама и влакна.

2. С цел установяване на националните количества, за които може да бъде предоставена помощ за преработка за една пазарна година, държавите-членки определят, най-късно до 1 януари на съответната пазарна година прехвърлянията на националните гарантирани количества, извършени съгласно член 3, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1673/2000.

Въпреки това, за целите на прилагането на параграф 4 от настоящия член, държавата-членка може да адаптира прехвърлените количества най-късно до 1 август след крайния срок, предвиден в член 7, параграф 1, второ тире.

3. За целите на прилагането на член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1673/2000 количеството дълги ленени влакна, къси ленени влакна и конопени влакна, за чиято преработка може да бъде предоставена помощ за една пазарна година на лицензиран първичен преработвател или на приравнено лице, е ограничено до броя хектари на парцелите, за които са сключени договори за покупко-продажба или е поет ангажимент за преработка, или в зависимост от случая, за които е сключен договор за преработка, умножен по единично количество, което следва да бъде определено.

Държавата-членка определя най-късно до 1 януари на текущата пазарна година, за съвкупността от територията ѝ, единичното количество, посочено в първа алинея, за всеки един от посочените три вида влакна.

4. Ако количествата влакна, за които могат да бъдат предоставени помощи за някои лицензирани първични преработватели или приравнени лица, са под лимитите, приложими за тях в изпълнение на параграф 3, държавата-членка, след получаване на всичките декларации, определени в член 6, параграф 2, буква а), може да увеличи за съответната пазарна година единичните количества, посочени в член 3, за да може да преразпредели свободните количества между останалите лицензирани първични преработватели или приравнени лица, чиито количества, имащи право на помощи, надвишават лимитите, приложими към тях.

5. Комисията публикува в *Официален вестник на Европейските общности*, серия C, информацията, предоставена от държавите-членки съгласно член 15 относно количествата, посочени в параграф 2, както и единичните количества, посочени в параграфи 3 и 4.

Член 9

Заявления за предоставяне на помощ

1. Лицензираните първични преработватели внасят в компетентния орган заявления за предоставяне на помощ, отнасящи се за дълги ленени влакна, за къси ленени влакна и за конопени влакна, които ще бъдат получени от сламата от съответната пазарна година преди крайния срок, установен в член 7, параграф 1, второ тире. Заявленията се внасят най-късно до датата установена в член 6, параграф 1.

В случай че влакната трябва да бъдат получени частично от слама, произведена в държава-членка различна от тази, в която е издадена лицензията за първичен преработвател, заявленията за помощ се внасят в компетентния орган на държавата-членка, в която е събрана сламата и копие от тях се представя на държавата-членка, където е издадена лицензията за първичен преработвател.

2. Приравненото лице внася в компетентния орган заявление за предоставяне на помощ за преработка на слама по отношение на дълги ленени влакна, на къси ленени влакна и на конопени влакна, които ще бъдат получени от слама от съответната пазарна година и пуснати на пазара преди датата, установена в член 7, параграф 1, второ тире, от стеблата произведени през съответната пазарна година. Заявленията се внасят най-късно до датата, установена в член 6, параграф 1.

3. Заявленията съдържат най-малко:

— имената, адресите и подписите на подаващите заявления и където е приложимо, номера на лицензията на първичния преработвател или идентификационния номер на приравненото лице по интегрираната система за администриране и контрол,

— декларация за това, че дългите ленени влакна, късите ленени влакна и конопените влакна, предмет на заявлението за помощта ще бъдат предмет на декларациите предвидени в член 6, параграф 2, буква а).

За целите на предоставянето на помощите, декларациите, предвидени в член 6, параграф 2, буква а), представляват неразделна част от заявлението за предоставяне на помощ.

Член 10

Авансови плащания на помощи

1. В случай че декларацията за влакна, получени съгласно член 6, параграф 2, буква а) се придружава от заявление за авансово плащане, авансите се плащат на лицензирания първичен преработвател преди края на месеца след месеца, в който е представена декларацията, при условие че е внесено заявление за предоставяне на помощи в съответствие с член 9. Без да се засяга лимитът, установен в член 8, параграф 3, авансовото плащане е равно на 80 % от помощта, отговаряща на количеството декларирани влакна.

2. Авансите се изплащат единствено ако в рамките на контрола предвиден в член 13, не е установено нарушение от страна на подаващия заявлението за съответната пазарна година, и при условие че е внесена гаранция в размер на 110 % от стойността на аванса.

Гаранцията се освобождава:

— в размер на 75 % шест месеца след изплащането на аванса, и

— изцяло между първия и десетия ден след датата на предоставяне на помощта.

Въпреки това:

— в случай на преработка на късите ленени влакна по договор, съответната гаранция се освобождава между първия и десетия ден след датата на предоставяне на помощта пропорционално на количествата, за които държавата-членка е предоставила помощ за преработката,

— в случай на установяване на нередности, общата сума на наличната гаранция отнасяща се за лицензирания първичен преработвател и за съответната пазарна година, се освобождава между първия и десетия ден след датата на предоставяне на помощта пропорционално на общото количество, за което държавата-членка е предоставила помощ за преработката,

3. Член 3 и дялове II, III и VI от Регламент (ЕИО) № 2220/85 се прилагат за гаранциите, посочени в настоящия член.

Член 11

Допълнителна помощ

Допълнителната помощ, предвидена в член 4 от Регламент (ЕО) № 1673/2000 се отпуска на първичен преработвател на дълги ленени влакна, получил лицензия по отношение на площите, разположени в зоните, изброени в приложението на посочения регламент и които са предмет на договори за покупко-продажба и на ангажименти за преработка, представени в съответствие с разпоредбите на член 6, параграф 1 от настоящия регламент.

Въпреки това, площите, за които се предоставят допълнителните помощи, не надхвърлят площта, съответстваща на количеството дълги ленени влакна, отговарящи на условията за придобиване право на помощ за преработката и получени през съответната пазарна година, разделени на добив от 680 килограма дълги ленени влакна на хектар.

Член 12

Изплащане на помощите

1. Помощите за преработка и където това е приложимо, допълнителните помощи се предоставят след извършването на всички предвидени проверки и след като бъдат определени количествата влакна, за които може да бъде отпусната помощ за съответната пазарна година.

2. Помощите за преработка и където това е приложимо, допълнителните помощи, се изплащат от държавата-членка, на чиято територия е събрана ленената и конопената слама се изплащат най-късно до 1 август след крайния срок, предвиден в член 7, параграф 1, второ тире.

Член 13

Контрол

1. Контролът се извършва по начин, позволяващ спазването на условията за предоставяне на помощи и включват по-специално:

— проверка на спазването на условията за издаване на лицензия за първичен преработвател и задълженията, касаещи приравнените към тях лица;

— сравняване на информацията, отнасяща се за селскостопанските парцели, посочени в договорите за покупко-продажба, в ангажиментите за преработка и в договорите за преработка с определените в съответствие с Регламент (ЕО) № 1251/1999,

— проверка на информацията, доказваща количествата, включени в заявленията за помощ от лицензираните първични преработватели и от приравнените към тях лица.

Проверките на лицензиран първичен преработвател, извършени от компетентните органи на една държава-членка, обхващат преработка на цялата ленена или конопена слама за производството на влакна, произведена в Общността.

2. Проверките на място за целите на контрола, посочен в параграф 1, се определят от компетентния орган по-специално на основата на анализ на рисковете, с цел контролиране на най-малко 75 % от лицензираните първични преработватели и 10 % от приравнените лица на пазарна година. Въпреки това броят на инспекциите, извършвани на място в дадена държава-членка, не може в никакъв случай да бъде по-нисък от общия брой хектари, декларирани като засети с лен и коноп в съответната държава-членка, разделен на 750.

Инспекциите на място обхващат също и всички лица, пречистващи къси ленени влакна, сключили договор за почистване с лицензирани първични преработватели.

3. Инспекциите на място включват преди всичко проверката на:

— фабриката, складовата наличност и получените влакна,

— отчетността за складовата наличност и финансовото счетоводство,

— потреблението на енергия на различните средства за производство и документите, свързани с назначената работна ръка и

— всякакви други търговски документи, които са от значение за инспекцията.

В случай на съмнение за правото на получаване на помощи за влакната и по-специално по отношение на съдържанието на замърсявания в късите ленени влакна или в конопените влакна, от проверяваните партиди се взема представителна проба и се извършва точно определяне на съответните характеристики, които са от значение. В случаите, в които това е приложимо, и в зависимост от обстоятелствата държавата-членка определя количествата, които не отговарят на условията за помощи от общите количества, за които е подадено заявление за помощ.

В случаите, посочени в член 3, параграф 3, от Регламент (ЕО) № 1673/2000, държавата-членка, която извършва инспекцията, изпраща незабавно резултатите на държавата-членка, която трябва да изплати помощта.

Член 14

Санкции

1. Ако контролът докаже, че поетите в заявлението задължения не се спазват, лицензията се отменя незабавно и, независимо от разпоредбите на член 3, параграф 3, първичният преработвател, чиято лицензия е отменена, не може да получи нова лицензия преди началото на втората пазарна година след датата на проверката или на установяването на неспазването на въпросните задължения.

2. В случай на декларация с невярно съдържание, изготвена умишлено или поради сериозна небрежност, или ако първичният преработвател е сключил договори за покупко-продажба на слама или е поел ангажимент за преработка за определен брой хектари, които при нормални условия биха позволили добив, значително по-голям от този, който може да бъде преработен според техническите спецификации, посочени в лицензията му, лицензираният първичен преработвател, или приравненото лице нямат право на ползване на помощи за преработка или където това е приложимо, на допълнителните помощи, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1673/2000, както за съответната пазарна година, така и за следващата пазарна година.

3. Когато за един от периодите, посочени в член 6, параграф 2, се установи, че количествата дълги ленени влакна, къси ленени влакна или конопени влакна, за които е заявена помощ, надвишават количествата, отговарящи на условията за ползване на право на помощи и които са действително получени, помощта, която може да бъде предоставена за всеки вид влакна, се изчислява, без да се засягат разпоредбите на член 8, параграф 3, на основата на количествата, за които действително се полагат помощи за съответната пазарна година, намалени с двукратния размер на разликата с количествата, за които заявена помощ.

4. Освен в случаите на непреодолима сила, всяко внасяне със закъснение на заявление за помощ, посочени в член 9, или всяко представяне или деклариране на информацията, предвидени в член 6, със закъснение води до намаляване с 1 % на работен ден на сумите на помощите, предмет на заявлението, на които заинтересованото лице би имало правото в случай на внасяне, на представяне или на деклариране в предвидените срокове. Заявления и информация съгласно член 6, параграф 1, подадени с повече от двадесет и пет дни закъснение, не се приемат.

5. Където това е приложимо, допълнителната помощ посочена в член 11, се намалява със същия процент като този, който се прилага за общата стойност на помощта за преработката, предоставена за съответната пазарна година.

Член 15

Нотификации

1. Държавите-членки нотифицират Комисията през втория месец след края на всеки от периодите, посочени в член 6, параграф 2, първа алинея за:

а) общите количества дълги ленени влакна, къси ленени влакна и конопени влакна, адаптирани, където това е приложимо, съгласно член 7, параграф 2, за които са били подадени заявления за помощ през съответния период;

б) продадените месечни количества и съответните цени, които могат да бъдат установени на най-важните пазари на етапа на производство за влакна с произход от Общността с качество, което е най-представително за пазара;

в) рекапитулацията на количествата дълги ленени влакна, къси ленени влакна и конопени влакна, получени от слама с произход от Общността, складирани в края на съответния период, разбити по пазарни години.

2. Държавите-членки нотифицират Комисията най-късно до 31 януари на текущата пазарна година за:

а) прехвърлянията на национални гарантирани количества, извършени в съответствие с член 3, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1673/2000, както и националните гарантирани количества, получени като резултат от тези прехвърляния;

б) рекапитулация на площите, засети с лен и коноп за производството на влакна, предмет на договорите и на ангажиментите, посочени в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1673/2000;

в) единичните количества, определени съгласно член 8, параграф 3;

г) предвиденото производство на ленена и конопена слама и влакна;

д) броя на получилите лицензия първични преработватели, както и общия им капацитет за преработка, отговарящ на различните видове влакна за текущата пазарна година;

е) където това е приложимо, броя на лицата извършващи по договор почистване на късите ленени влакна.

3. Държавите-членки предават на Комисията най-късно до 30 септември всяка година следната информация по отношение на предпоследната пазарна година:

а) рекапитулация на общите количества дълги ленени влакна, къси ленени влакна и конопени влакна, които са били предмет на заявления за предоставяне на помощ, които съответно:

1. са били признати за имащи право на помощта за преработка, посочена в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1673/2000;

2. не са били признати за имащи право на помощ за преработка с определяне на количествата, за които не се полага помощ поради надвишаване на националните гарантирани количества, определени в изпълнение на член 8;

3. за които гаранциите, предвидени в член 10, не са били възстановени;

б) общите количества къси ленени влакна и конопени влакна, които нямат право на отпускане на помощи поради наличие на процент замърсявания, по-висок от граничните стойности, определени в член 2, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕО) № 1673/2000, които са били получени от получилите разрешение предприятия за първичната преработка и от приравнените на тях лица;

в) рекапитулация на броя хектари, разположение съответно в зони I и II, посочени в приложението към Регламент (ЕО) № 1673/2000, за които са били отпуснати допълнителните помощи, посочени в член 4 от този регламент;

г) където това е приложимо, националните гарантирани количества и единичните стойности, получени като резултат от адаптиранията, предвидени в член 8, параграф 2, втора алинея и в член 8, параграф 4;

д) броя на санкциите, предвидени в член 14, параграфи 1, 2 и 3, за които е взето решение да бъдат приложени, и на тези, които се разглеждат в момента;

е) където това е приложимо, доклад за приложението на член 3, параграф 4, както и за проверките и съответните количества.

4. В случай, че една държава-членка реши, в изпълнение на разпоредбите на член 2, параграф 3, буква б), втора алинея от Регламент (ЕО) № 1673/2000 да предостави помощ за късите ленени влакна и за конопените влакна, съдържащи повече от 7,5 % замърсявания и части от стебла, тя уведомява Комисията за това най-късно до 31 януари на текущата пазарна година, като посочва визираните традиционни пазари.

В такива случаи държавата-членка добавя към информацията, посочена в параграф 1, буква а), разбивка на действителните количества, без адаптирания, къси ленени влакна и конопени влакна, съдържащи повече от 7,5 % замърсявания и части от стебла, които са били предмет на заявления за помощи.

Член 16

Правопораждащ факт

За всеки един от периодите, посочени в член 6, параграф 2, правопораждащият факт за обменния курс на еврото за изчисляване на авансовите плащания и на помощите за преработката в национална валута за съответните количества е последният ден на съответния срок.

Член 17

Преходни мерки

1. Преходните мерки, обхванати от настоящия член, се прилагат за 2002/2001 пазарна година.

2. Държавата-членка може да предостави на лицензия на първичните преработватели по смисъла на член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1673/2000 за ленени и конопени влакна, отговарящи на изискванията за предоставяне на помощи, които могат да бъдат произвеждани, ако:

— са били одобрени на основание член 3 от Регламент (ЕИО) № 619/71 за 2000/2001пазарна година,

— по отношение на тях не е установено никакво нарушение по време на пазарни години 1999/2000 и 2000/2001, и

— са представили заявление за издаване на лицензия в съответствие с член 3 от настоящия регламент най-късно до 30 юни 2001 г.

3. За да могат да се ползват от режима на помощи, предвиден в Регламент (ЕО) № 1673/2000, лицензираните първични преработватели и приравнените към тях лица обявяват, най-късно до 31 юли 2002 г. складовата си наличност от дълги ленени стебла, къси ленени стебла и конопени стебла към 30 юни 2001 г. от реколтите преди 2000/2001 пазарна година.

Член 18

Отменени регламенти

Регламенти (ЕИО) № 1215/71, (ЕИО) № 1523/71, (ЕИО) № 1524/71, (ЕИО) № 1164/89, (ЕИО) № 1784/93 и (ЕО) № 452/1999 се отменят, считано от 1 юли 2001 г.

Член 19

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага се от 2001—2002 пазарна година.

Регламент (ЕИО) № 1164/89 продължава да се прилага за пазарни години 1998—1999, 1999—2000 и 2000—2001.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 февруари 2001 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията